

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: osäühing BEROLIINA

registrikood: 10173820

tänavanimi, maja number: Kanali tee 1

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 10112

telefon: +372 5222004

e-posti aadress: harmo.lehtsalu@mail.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad	9
Lisa 4 Võlad ja ettemaksed	10
Lisa 5 Laenukohustused	10
Lisa 6 Osakapital	11
Lisa 7 Tingimuslikud kohustused ja varad	11
Lisa 8 Seotud osapooled	11

Tegevusaruanne

Aruande majandusaastal tegeles OÜ Beroliina oma sidusettevõttesse tehtud pikaajalise finantsinvesteeringu haldamisega.

OÜ Beroliina 2013.a kasum oli 501 tuh. eurot. Eelmise aasta sama perioodi tulemiks oli 417 tuh. eurot kasumit, milledest mõlemad on põhiliselt saadud finantstuluna sidusettevõtte aktsiatelt.

Ajavahemikul 01.01.2013 – 31.12.2013 tegutses OÜ Beroliina 1-liikmeline juhatuse koosseisus: Härmo Lehtsalu – juhataja.

Juhatajale 2013.a tasusid ei makstud. OÜ-s Beroliina 2013.a töötajaid ei olnud ning palka ja lisatasusid ei makstud.

Härmo Lehtsalu

Juhataja

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	339	407	2
Nõuded ja ettemaksed	0	1	
Kokku käibevara	339	408	
Põhivara			
Investeeringud tütar- ja sidusettevõtjatesse	5 075 515	4 825 716	3
Kokku põhivara	5 075 515	4 825 716	
Kokku varad	5 075 854	4 826 124	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	0	31 459	5
Võlad ja ettemaksed	6	6	4
Kokku lühiajalised kohustused	6	31 465	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	154 717	123 413	5
Võlad ja ettemaksed	18 804	12 547	4
Kokku pikaajalised kohustused	173 521	135 960	
Kokku kohustused	173 527	167 425	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	3 834	3 834	6
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 397 045	4 238 191	7
Aruandeaasta kasum (kahjum)	501 448	416 674	7
Kokku omakapital	4 902 327	4 658 699	
Kokku kohustused ja omakapital	5 075 854	4 826 124	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Mitmesugused tegevuskulud	-69	-129	
Kokku ärikasum (-kahjum)	-69	-129	
Kasum (kahjum) tütar- ja sidusettevõtjatelt	507 619	425 904	3
Intressikulud	-9 310	-9 101	8
Muud finantstulud ja -kulud	3 208	0	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	501 448	416 674	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	501 448	416 674	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	-69	-129	
Laekunud intressid	1	0	
Kokku rahavood äritegevusest	-68	-129	
Rahavood investeerimistegevusest			
Laekunud dividendid	257 820	171 880	3
Kokku rahavood investeerimistegevusest	257 820	171 880	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud dividendid	-257 820	-171 879	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-257 820	-171 879	
Kokku rahavood	-68	-128	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	407	535	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-68	-128	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	339	407	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	3 834	4 410 070	4 413 904
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	416 674	416 674
Makstud dividendid	0	-171 879	-171 879
31.12.2012	3 834	4 654 865	4 658 699
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	501 448	501 448
Makstud dividendid	0	-257 820	-257 820
31.12.2013	3 834	4 898 493	4 902 327

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Beroliina 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IFRS) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Finantsvarad

Raha, lühi- ja pikaajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ning muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid loetakse finantsvaraks.

Finantsvara võetakse algselt arvele selle soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvaraga otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolele üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest.

Finantsvarade oste ja müüke kajastatakse tehingupäeval. Arvestuspõhimõtteid on täpsemalt kirjeldatud vastava finantsvara kohta koostatud alapunkti all.

Raha

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ja kergesti realiseeritavaid väärtpapereid (pankade rahaturufondide osakuid).

Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Sidusettevõtete aktsiad ning osad on bilansis kajastatud pikaajaliste finantsinvesteeringutena. Sidusettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle omatakse olulist mõju. Olulist mõju eeldatakse juhul, kui investorettevõtte omanduses on otse või tütarettevõtete kaudu rohkem kui 20% sidusettevõtte hääleõigusega aktsiatest või osadest.

Investeeringud sidusettevõttesse on bilansis kajastatud laiendatud kapitaliosaluse meetodil.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksamise kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast.

Maksustamine

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse väljamakstavaid dividende alates 01.01.2008 maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja

makstakse. Teatud tingimustel on võimalik saadud dividende jaotada edasi ilma täiendava tulumaksukuluta.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

Käesoleva raamatupidamise aastaaruande koostamisel on osapooled loetud seotuks juhul, kui ühel poolel on teise üle kontroll või oluline mõju teise poole finants- või juhtimisotsustele. Seotud osapoolte defineerimisel ei ole lähtutud vaid tehingute ja omavaheliste suhete juriidilisest vormist, vaid ka nende tegelikust sisust.

OÜ Beroliina aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a) omanikke;
- b) juhtkonna, juhatuse, nõukogu liikmeid;
- c) eelpool loetletud isikute lähikondlasi ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Arvelduskontod	339	407
Kokku raha	339	407

Lisa 3 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad

(eurodes)

Sidusettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon: 2013					
Sidusettevõtja registrikood	Sidusettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2012	31.12.2013
10044777	AS Sanatoorium Tervis	Eesti	Majutus-, toitlustus- ja spaateenused	24	24

Sidusettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon				
Sidusettevõtja nimetus	31.12.2012	Dividendid	Kasum(kahjum) kapitaliosaluse meetodil	31.12.2013
AS Sanatoorium Tervis	4 825 716	-257 820	507 619	5 075 515
Kokku	4 825 716	-257 820	507 619	5 075 515

Lisa 4 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Muud võlad	18 810	6	18 804	
Intressivõlad	18 804	0	18 804	
Muud viitvõlad	6	6	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	18 810	6	18 804	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Muud võlad	12 553	6	12 547	
Intressivõlad	12 547	0	12 547	
Muud viitvõlad	6	6	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	12 553	6	12 547	

Lisa 5 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laen seotud isikult	31 304		31 304		0%	EUR	31.12.2015
Laen seotud isikult	123 413		123 413		5%	EUR	31.12.2015
Pikaajalised laenud kokku	154 717		154 717				
Laenukohustused kokku	154 717		154 717				

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Laen seotud isikult	31 459	31 459			0%	EUR	31.12.2013
Lühiajalised laenud kokku	31 459	31 459					
Pikaajalised laenud							
Laen seotud isikult	123 413		123 413		5%	EUR	31.12.2015
Pikaajalised laenud kokku	123 413		123 413				
Laenukohustused kokku	154 872	31 459	123 413				

Lisa 6 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Osakapital	3 834	3 834
Osade arv (tk)	3	3

Põhikirja alusel on OÜ Beroliina miinimumkapital 2500 eurot ja maksimumkapital 10 000 eurot.

Lisa 7 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	3 869 809	3 677 343
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	1 028 684	977 522
Kokku tingimuslikud kohustused	4 898 493	4 654 865

Lisa 8 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013	31.12.2012
	Kohustused	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	173 521	167 425

Seotud osapooltelt saadud laenudelt on aruandeperioodil arvestatud intressikulu 9 310 (2012: 9 101) eurot.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 18.06.2014

osaühing BEROLIINA (registrikood: 10173820) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
HÄRMO LEHTSALU	Juhatuse liige	18.06.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

osaühing BEROLIINA osanikele

Oleme auditeerinud osaühing BEROLIINA raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 11, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt osaühing BEROLIINA finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Ilmar Tälli

Vandeaudiitori number 443

TPMM Nordic OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 70

Tulika 19, Tallinn 10613

18.06.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

osaühing BEROLIINA (registrikood: 10173820) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ILMAR TÄLLI	Vandeaudiitor	18.06.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 397 045
Aruandeaasta kasum (kahjum)	501 448
Kokku	4 898 493
Jaotamine	
Dividendideks	257 820
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	4 640 673
Kokku	4 898 493

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 397 045
Aruandeaasta kasum (kahjum)	501 448
Kokku	4 898 493
Jaotamine	
Dividendideks	257 820
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	4 640 673
Kokku	4 898 493

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Aleksander Pajuri	35104080310	Tallinn, Harju maakond, Eesti	1278 EUR
Härmo Lehtsalu	36911240287	Veski 12, Laagri alevik, Saue vald, Harju maakond, Eesti	1278 EUR
Toomas Arumäe	36501100267	Tallinn, Harju maakond, Eesti	1278 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5222004
E-posti aadress	harmo.lehtsalu@mail.ee